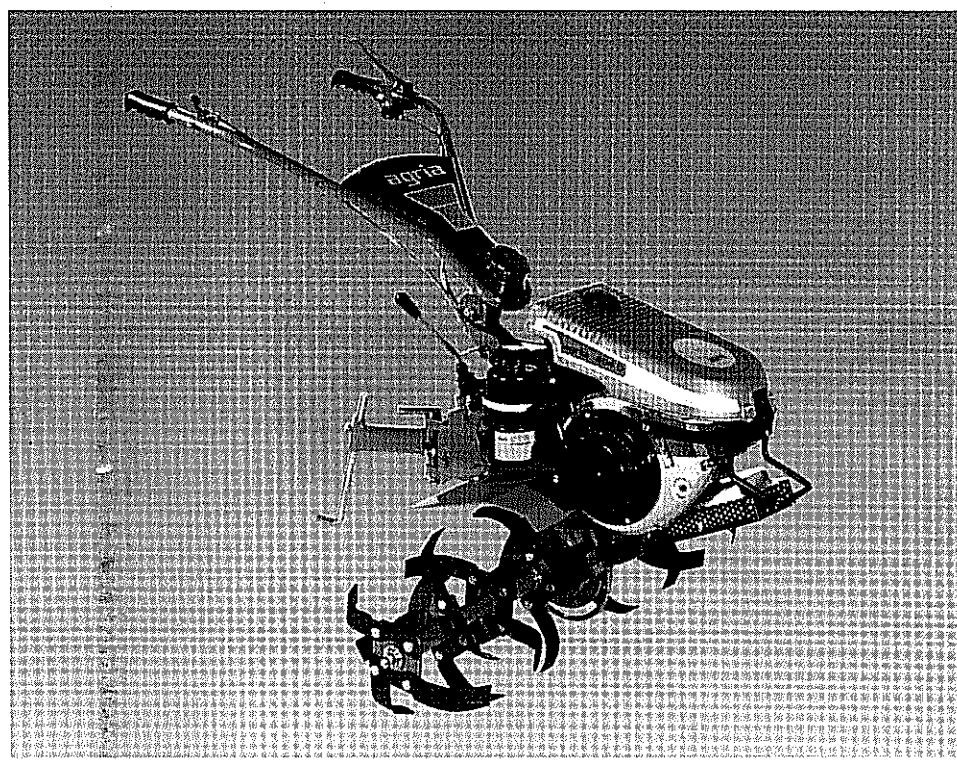


agria
agrimac

serie **602**
604



INSTRUCCIONES PARA USO Y MANTENIMIENTO
OPERATING INSTRUCTIONS
MANUEL DE CONDUITE ET D'ENTRETIEN

agria

602 C
602 CE
602 D
602 DE
604C
604CE
604 D

MOTOAZADAS
MOTORHOES
MOTOBINEUSES

INSTRUCCIONES PARA USO Y MANTENIMIENTO
OPERATING INSTRUCTIONS
MANUEL DE CONDUITE ET D'ENTRETIEN

INTRODUCCIÓN

Este manual de funcionamiento intenta proporcionar la información necesaria para el funcionamiento y mantenimiento de su Motoazada. El propósito básico es ofrecer consejo para el óptimo funcionamiento de su Motoazada en el trabajo diario.

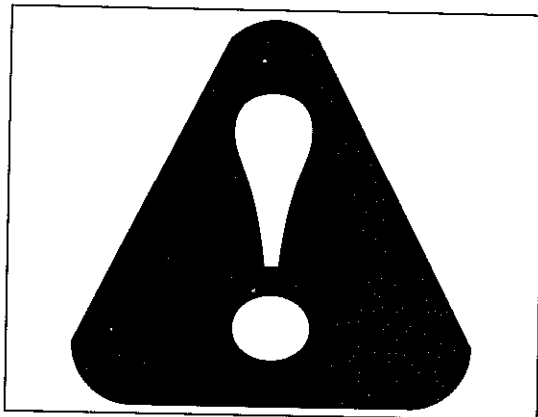
Nos gustaría llamar su atención sobre las medidas de seguridad de este manual. Aunque las Motoazadas se han diseñado para un funcionamiento seguro, el riesgo de accidentes no se puede eliminar completamente a no ser que se entiendan y respeten todas las medidas de seguridad. Cuando sea necesaria la reparación o sustitución de alguna pieza, insistir que sean piezas originales AGRIA. Estas piezas están diseñadas especialmente para su Motoazada bajo especificaciones controladas para poder dar lugar al mejor y más duradero funcionamiento con objeto de darle mayor satisfacción. Su distribuidor puede proporcionarle las piezas que necesite. La utilización de otras piezas que no sean originales AGRIA puede invalidar nuestra garantía. Para más información consulte a su distribuidor.

El contenido de este manual puede ser algo diferente a la versión de Motoazada que posee actualmente. Esto es debido a que intentamos siempre mejorar nuestros niveles técnicos y cualitativos e introducir rápidamente en las máquinas estas mejoras.



ATENCIÓN:

Tenga en cuenta todas las instrucciones precedidas por esta marca. El no respetar esta serie de normas podría dar lugar a accidentes.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes instrucciones de seguridad deben ser respetadas estrictamente para evitar cualquier riesgo de accidente.

Antes de funcionamiento:

- Antes de poner en marcha la máquina por primera vez, lea el manual con detenimiento, prestando especial atención a las instrucciones de seguridad. No tener en cuenta esta serie de normas podría dar lugar a accidentes.
- Asegúrese de prestar especial atención a las instrucciones marcadas con "ATENCIÓN", "IMPORTANTE" y "NOTA".
- Preste atención a las etiquetas de seguridad de la máquina y siga las instrucciones para evitar lesiones físicas. Conozca especialmente las operaciones de puesta en marcha y parada de la máquina.
- Si ha ingerido algún tipo de droga, medicamentos que den lugar a somnolencia o si se encuentra enfermo o cansado, no utilice la máquina.
- Si permite a otra persona utilizar la máquina, advierta a ésta del modo de utilización y aconséjele leer este manual.
- Nunca permita utilizar la máquina a las siguientes personas:
 - Personas no preparadas suficientemente para la utilización de la máquina.
 - Personas que no sean capaces de entender las instrucciones dadas en las etiquetas de seguridad.
 - Mujeres embarazadas.
 - Niños.

Las reglamentaciones de cada país, pueden establecer restricciones sobre la edad de la persona que puede utilizar la máquina. La máquina está equipada con varios sistemas de seguridad. Todas las cubiertas de protección, guardabarros y caperuzas de la máquina deben estar perfectamente colocadas y en perfecto funcionamiento. Todas las protecciones que se pierdan o sean dañadas deberán ser repuestas con nuevas piezas AGRÍA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- *Ponga atención en la seguridad para evitar lesiones a las personas o a los bienes de alrededor.*
- *Durante el funcionamiento, nunca permita a ninguna persona, especialmente niños y animales, situarse cerca de la máquina.*
- *Tenga en cuenta que el usuario es el responsable de los accidentes y daños producidos por la máquina a otras personas o sus bienes.*
- *Cuando se trabaja con ayudantes, asegúrese de avisarles cuando va a realizar alguna nueva acción.*
- *Mientras trabaja utilice siempre calzado apropiadamente cerrado y pantalón largo. No utilice la máquina descalzo o con sandalias.*
- *Mientras utilice la máquina, bien sea para su ajuste o para su reparación, evite llevar ropa muy ancha, accesorios o el pelo largo y suelto ya que podría ser atrapado por alguna pieza giratoria o piezas proyectadas. Asegúrese de utilizar los medios de protección necesarios como casco, gafas de protección, calzado de protección, tapones para los oídos, guantes, etc.*
- *Hay una serie de acciones de mantenimiento que Vd. mismo debe de realizar. Lea el manual detenidamente siguiendo todas y cada una de las instrucciones, sin excepción. Las piezas dañadas deberá reemplazarlas con piezas originales AGRIA.*
- *Especialmente antes de poner en marcha la Motoazada, inspeccione visualmente que las cuchillas y los tornillos de sujeción de las cuchillas no estén rotas, estropeadas o sueltas. Sustituya las cuchillas rotas o estropeadas y apriete los tornillos de sujeción de forma que el conjunto queda en perfecto estado de equilibrio.*
- *Nunca utilice la máquina para cualquier otra actividad que no sea aquella para la que está diseñada. Utilizar la Motoazada para cualquier otra actividad diferente a la indicada, se considera NO CONFORME a las normativas.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de empezar a trabajar:

- a) Pare el motor de la máquina siempre antes de llenar el depósito de combustible.
- b) No ponga en marcha el motor en un lugar cerrado, para prevenir así la inhalación de gases peligrosos.
- c) Antes de poner en marcha el motor, asegúrese de que el embrague está desconectado y la palanca de cambio en posición de punto muerto.
- d) Antes de poner en marcha la máquina, supervise el área de alrededor, para su seguridad.

Circulación en la carretera

- a) No transporte ninguna otra persona más que el conductor.
- b) Evite una velocidad alta, frenar precipitadamente y curvas demasiado cerradas.
- c) Tenga cuidado de no golpear ningún obstáculo durante el transporte con la Motoazada.
- d) Cumpla con las normas del Código de Circulación y Seguridad Vial vigentes.

Circulación en pendiente

- a) Nunca desembrague o ponga en punto muerto mientras conduzca en una pendiente.
- b) Al bajar una pendiente utilice la velocidad corta. NUNCA baje en la velocidad larga.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Precauciones durante el funcionamiento:

- a) Nunca utilice la Motoazada si se encuentra cansado. No se distraiga durante el trabajo.
- b) Nunca se acerque a las partes en movimiento.
- c) No permita a otras personas acercarse a la máquina durante su funcionamiento.

Parada de la máquina:

- a) Pare la máquina en un lugar llano y pare el motor.
- b) Si se ve obligado a parar la Motoazada en una pendiente, después de parar el motor conecte la velocidad;

Mantenimiento de la Motoazada:

- a) Antes de cualquier intervención (limpieza, cambio de cuchillas...) asegúrese de que la Motoazada esté perfectamente bloqueada e inmovilizada, y que no se puede mover.
- b) Asegúrese de colocar adecuadamente todas las protecciones que han sido retiradas después de cualquier intervención.
- c) Como el motor y el tubo de escape están muy calientes después del funcionamiento, tenga cuidado de no tocarlos directamente, para evitar el riesgo de quemadura.
- d) Espere hasta que el motor esté suficientemente frío antes de cubrir la Motoazada.

UTILIZACIÓN

La Motoazada descrita en el presente manual, ha sido fabricada para su uso exclusivo con fresa en trabajos de roturación de tierra y para aquellas otras aplicaciones admitidas y recomendadas por AGRIA o por el distribuidor de AGRIA.

Cualquier otro uso al que se destine la máquina, no es un uso normal. Los daños provocados por tales usos no están cubiertos por el fabricante, el riesgo es solamente del usuario.

El seguimiento de las normas de uso, mantenimiento y servicio, especificadas por el fabricante, deben ser también incluidas y tenidas en cuenta, junto con las prescripciones de aplicaciones exclusivas para las que las Motoazadas han sido fabricadas.



ATENCIÓN:

Si después de leer este manual le quedan dudas consulte con AGRIA con el Distribuidor de su zona y si es necesario exija que le realicen una demostración práctica sobre el funcionamiento de la Motoazada.

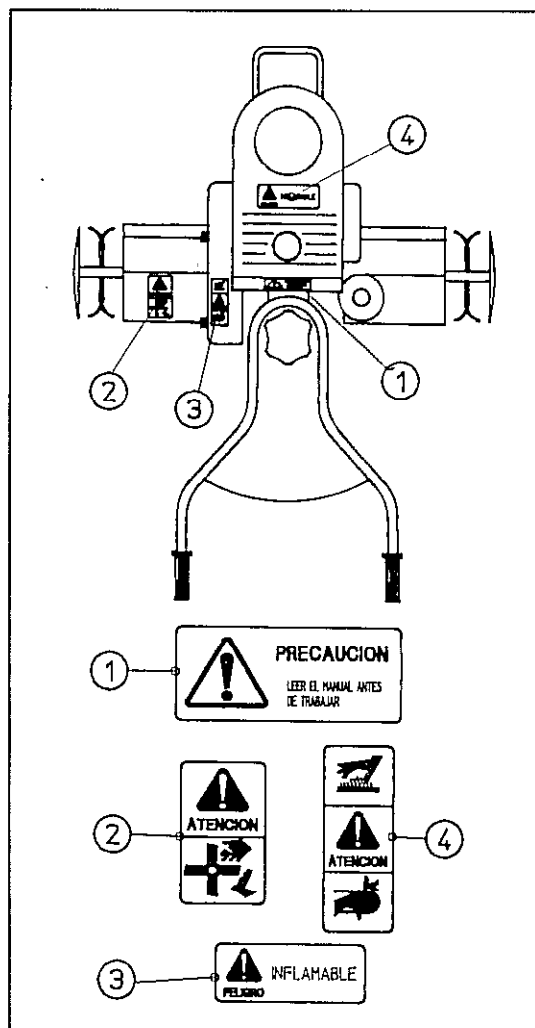


Fig.1

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las etiquetas de seguridad se hallan situadas de acuerdo a la Fig. 1. Asimile su significado para que pueda operar con seguridad.

Cada una de las etiquetas representa las siguientes instrucciones:

(1) PRECAUCIÓN:

Antes de poner en marcha la Motoazada por primera vez, lea el manual de funcionamiento detenidamente y atégase a las instrucciones de seguridad en ella mencionadas.

(2) ATENCIÓN:

Manténgase alejado de las cuchillas de la fresa mientras esté funcionando. Antes de inspeccionar las cuchillas o reemplazarlas, asegúrese de parar el motor. Nunca ponga en marcha la máquina sin tener correctamente colocados y asegurados los guardabarros de protección.

(3) PELIGRO:

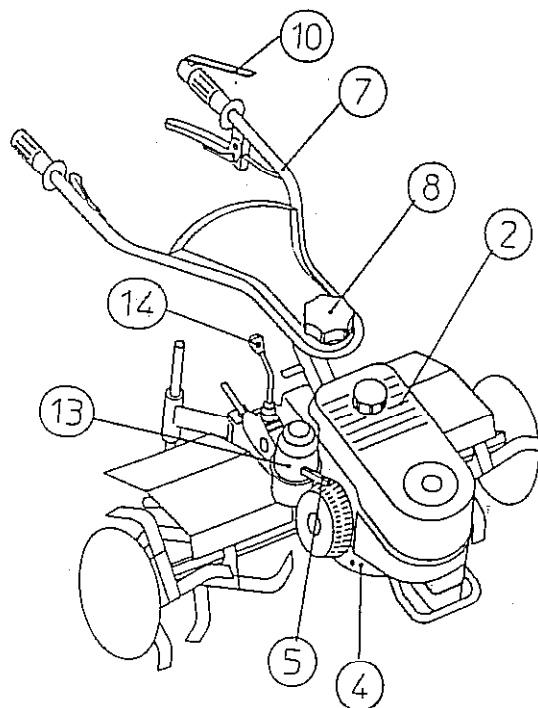
Se utiliza gasolina como combustible. Es un producto muy inflamable, por lo que mientras esté manipulando con el mismo debe de mantenerse alejado de las llamas o de las chispas.

(4) ATENCIÓN:

Los silenciosos y las partes que le rodean se calientan a altas temperaturas. No las toque mientras están calientes al objeto de evitar quemaduras. Nunca ponga en marcha la máquina sin tener cubierta la parte de la correa. Antes de retirar la cubierta de la correa para ajustarla o reemplazarla, asegúrese de que la máquina esté parada.

agria

602 D
602 DE
604 D

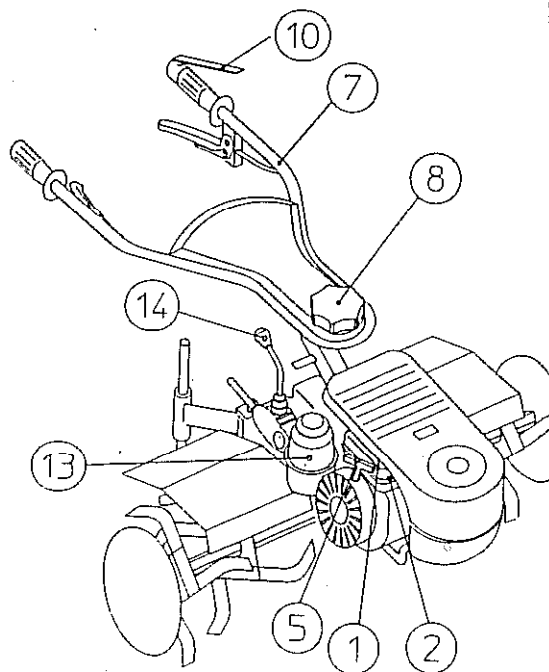


ELEMENTOS PRINCIPALES DE LA MOTOAZADA

- (1) Tapón de depósito de combustible.
- (2) Depósito de combustible.
- (3) Silencioso.
- (4) Motor.
- (5) Maneta de arranque.
- (6) Cubierta de correas.
- (7) Manillar.
- (8) Volante de regulación del manillar.
- (9) Palanca de acelerador.
- (10) Maneta de stop y seguridad.
- (11) Maneta de embrague.
- (12) Gatillo de bloqueo de maneta de embrague.
- (13) Filtro de aire.
- (14) Palanca de cambio velocidades
(Sólo en modelo 604)

agria

604 C
602 C

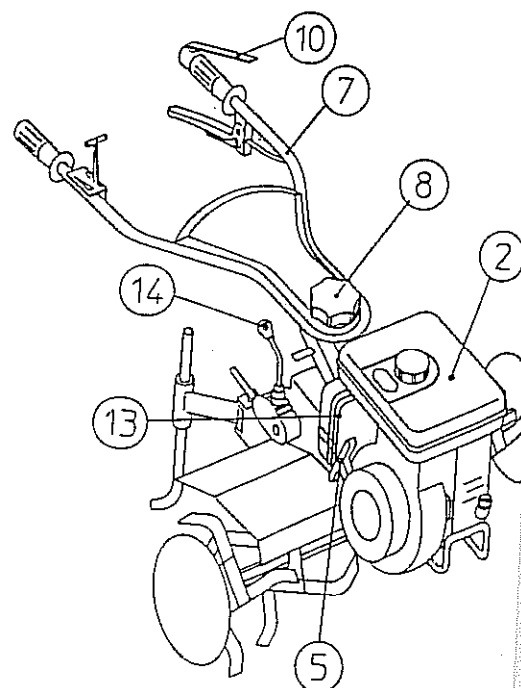


ELEMENTOS PRINCIPALES DE LA MOTOAZADA

- (1) Tapón de depósito de combustible.
- (2) Depósito de combustible.
- (3) Silencioso.
- (4) Motor.
- (5) Maneta de arranque.
- (6) Cubierta de correas.
- (7) Manillar.
- (8) Volante de regulación del manillar.
- (9) Palanca de acelerador.
- (10) Maneta de stop y seguridad.
- (11) Maneta de embrague.
- (12) Gatillo de bloqueo de maneta de embrague.
- (13) Filtro de aire.
- (14) Palanca de cambio velocidades
(Sólo en modelo 604)

agria

604 CE
602 CE



ELEMENTOS PRINCIPALES DE LA MOTOAZADA

- (1) Tapón de depósito de combustible.
- (2) Depósito de combustible.
- (3) Silencioso.
- (4) Motor.
- (5) Maneta de arranque.
- (6) Cubierta de correas.
- (7) Manillar.
- (8) Volante de regulación del manillar.
- (9) Palanca de acelerador.
- (10) Maneta de stop y seguridad.
- (11) Maneta de embrague.
- (12) Gatillo de bloqueo de maneta de embrague.
- (13) Filtro de aire.
- (14) Palanca de cambio velocidades
(Sólo en modelo 604)

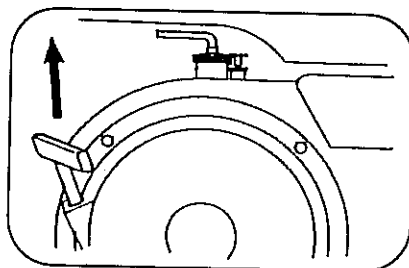


fig. 1

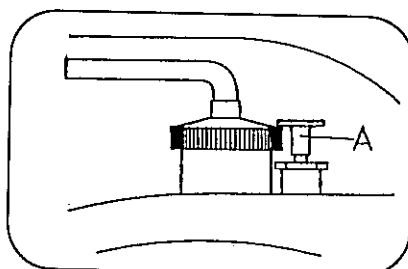


fig. 2

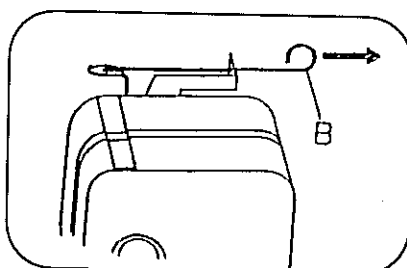


fig. 3

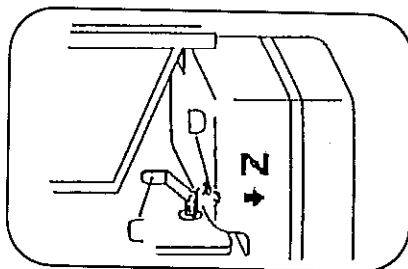


fig. 4

FUNCIONAMIENTO DE LOS MANDOS

MANETA DE ARRANQUE (5)

Esta maneta se utiliza para poner en marcha el motor tirando de ella enérgicamente, en el sentido de la flecha de la fig. 1.

PALANCA DE REGULACIÓN DE AIRE

Se utiliza para cerrar el aire para que arranque el motor con mayor facilidad.

602 D, 604 D, 602 DE:

La palanca está situada en el carburador (fig. 2). Tiene dos posiciones:

ARRIBA: Aire cerrado (Arranque).

ABAJO: Aire abierto.

602 CE, 604 CE:

La varilla de regulación de aire está junto al filtro de aire (fig. 3). Para cerrar el aire (arranque) tirar hacia fuera, en el sentido de la flecha de la figura. Para abrirlo empujar hacia dentro.

602 C, 604 C:

La palanca de regulación de aire está junto al filtro de aire (fig. 4 y 5). Tiene dos posiciones:

Posición C: Aire abierto.

Posición D: Aire cerrado.

IMPORTANTE:

Después de arrancar el motor, volver la palanca a su posición inicial. Si la palanca se mantiene en posición cerrada durante el funcionamiento del motor, podría causar problemas en el mismo.

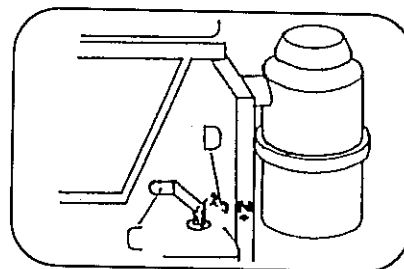


fig. 5

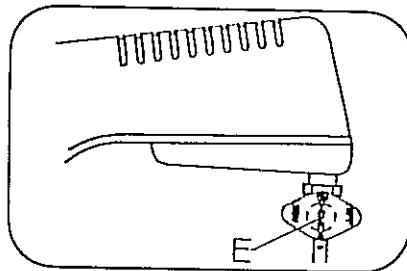


fig. 6

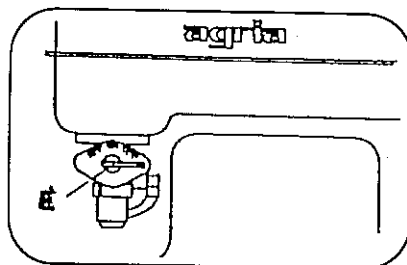


fig. 7

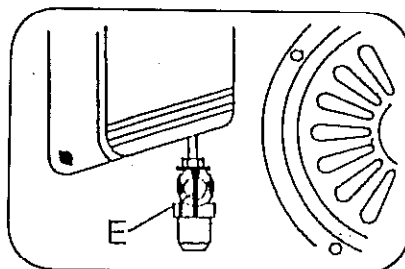


fig. 8

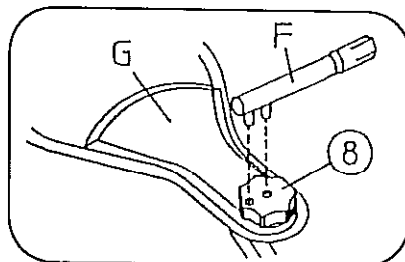


fig. 9

FUNCIONAMIENTO DE LOS MANDOS

LLAVE PASO COMBUSTIBLE

Abre y cierra el paso del combustible al carburador.

602 D, 604 D, 602 DE:

La llave de paso (E) está situada bajo el depósito (fig. 6) y tiene 3 posiciones:

Pos. OFF: PASO CERRADO.

Pos. ON: PASO ABIERTO.

Pos. RES: Se abre el paso al combustible de reserva.

602 CE, 604 CE:

La llave de paso (E) está situada bajo el depósito (fig. 7) y tiene 2 posiciones:

Pos. OFF (llave horizontal): PASO CERRADO.

Pos. ON (llave vertical): PASO ABIERTO.

602 C, 604 C:

La llave de paso (E) está situada bajo el filtro de aire (fig. 8) y tiene 2 posiciones:

Pos. OFF (llave horizontal): PASO CERRADO.

Pos. ON (llave vertical): PASO ABIERTO.



AVISO:

Cuando no se vaya a utilizar la Motoazada durante largo tiempo, asegúrese de cerrar la llave de paso, para que no gotee el combustible y provoque incendios.

REGULACIÓN DEL MANILLAR

El manillar se regula tanto en altura como lateralmente aflojando previamente el volante (8) fig. 9. Para ello dispone de una llave especial (F) que va incluida en la caja de herramientas de la máquina (G). Esta caja se abre mediante el tornillo situado en su parte inferior.

Una vez regulada la posición del manillar, asegurarse de que el volante (8) queda fuertemente apretado.

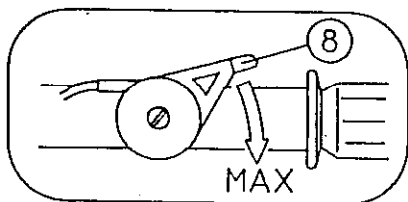


fig. 10

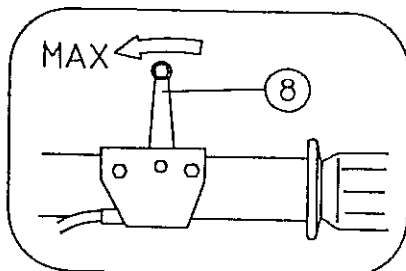


fig. 11

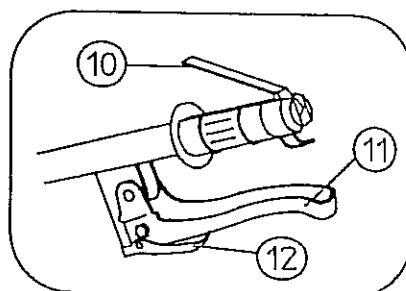


fig. 12

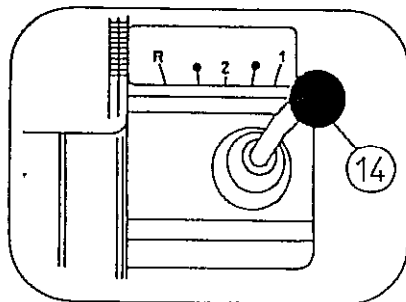


fig. 13

FUNCIONAMIENTO DE LOS MANDOS

PALANCA DE ACELERACIÓN (8)

Controla la velocidad del motor de acuerdo a las indicaciones de las fig. 10 (602 D, 602 C, 602 DE, 604 D, 604 C) y 11 (602 CE, 604 CE).

MANETA DE STOP Y SEGURIDAD (10)

La maneta (10) fig. 12 sirve para detener el motor y también como dispositivo de seguridad. Tiene 2 posiciones:
 Maneta PISADA: Motor en marcha.
 Maneta LIBRE: Motor parado.
 Esta maneta también actúa como dispositivo de seguridad. En caso de emergencia, soltándola se produce la inmediata parada del motor.

MANETA DE EMBRAGUE (11)

Tiene 2 posiciones:
 Maneta APRETADA: Embrague desconectado.
 Maneta SUELTA: Embrague conectado.

GATILLO DE BLOQUEO (12)

El gatillo de bloqueo (12), fig. 12 sirve para dejar fija, en la posición de DESEMBRAGUE, la maneta de embrague.



ATENCIÓN:

El gatillo de bloqueo deberá ser conectado para evitar accidentes en el momento del arranque del motor.

PALANCA DE VELOCIDADES (14)

La palanca de cambio de velocidades (modelos 604 D, 604 C y 604 CE) tiene cuatro posiciones (fig. 13):

Derecha	1	(Velocidad lenta)
Centro	2	(Velocidad rápida)
Izquierda	R	(Marcha atrás)
Intermedias	•	(Punto muerto)

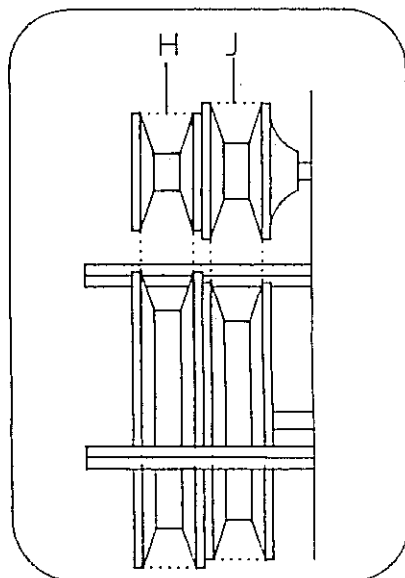


fig. 14

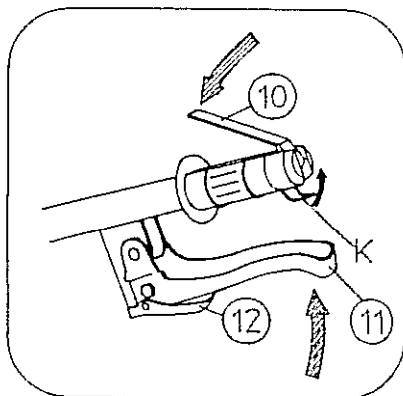


fig. 15

FUNCIONAMIENTO DE LOS MANDOS

CAMBIO DE VELOCIDADES

La máquina posee dos velocidades, corta y larga, según la posición de la correa (fig. 14):

Posición externa (H): Velocidad corta.

Posición interna (J): Velocidad larga.

Para cambiar la posición de la correa, debe proceder de la siguiente forma:

- 1.- Pare el motor totalmente.
- 2.- Desembrague la máquina hasta que el gatillo (12) bloquee la maneta de embrague.
- 3.- Extraiga la cubierta de correas, soltando los dos tornillos que la sostienen.



ATENCIÓN:

Nunca suelte la cubierta de poleas con el motor en marcha.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR



AVISO:

- Mantenga a las personas alejadas de la máquina.
- Cuando opere con la máquina en lugares cerrados, provéase de suficiente ventilación ya que los gases del tubo de escape son tóxicos.

PUESTA EN MARCHA

NOTA:

Antes de poner en marcha, asegúrese de llevar a cabo las siguientes inspecciones:

1. Poner la palanca de cambio de la velocidad en una de las posiciones intermedias de punto muerto (sólo en los modelos 604 D, 604 C y 604 CE).
2. Apretar a fondo la maneta de embrague (11) y bloquearla con el gatillo de bloqueo (12) (fig. 15). Pisar la maneta de seguridad (10) y bloquearla mediante el gancho K.

3. Gire la llave de paso de combustible a la posición ON (Paso abierto).
4. Gire la palanca acelerador 1/4 hacia la posición de máx.
5. Cerrar el paso de aire.
6. Tirar suavemente de la maneta del arrancador hasta que se note resistencia y a continuación tirar enérgicamente en la dirección indicada por la guía del cable.

Una vez arrancado el motor, dejar que se enrolle el cable de nuevo, sosteniéndolo por la maneta.

Nunca se debe soltar la maneta bruscamente.

Importante:

- a) Si el motor no se pone en marcha después de tres intentos, ponga la palanca del paso del aire en la posición inicial. Si no lo hace, se mojará la bujía con el combustible y será más difícil ponerlo en marcha.
 - b) Cuando ponga en marcha con el motor caliente deje la palanca del paso de aire en la posición de aire abierto.
7. Después de que el motor se ponga en marcha, vuelva la palanca del paso de aire a su posición inicial.



IMPORTANTE:

Tras la puesta en marcha del motor debe liberarse la maneta de seguridad del gancho K y se debe mantener apretada ésta únicamente con la mano, para evitar posibles accidentes mientras se trabaja con la máquina.

PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Una vez el motor en marcha, para poner en funcionamiento la máquina debe seguirse el siguiente proceso:

1. Volver la maneta del acelerador a la posición de ralentí.
2. Únicamente para los modelos 604: Accionar la palanca de velocidades, seleccionando la velocidad deseada. En el caso de que no entren bien las velocidades, embrague y desembrague

lentamente, de esta forma se conseguirá una conexión correcta y silenciosa.

3. Apretar a fondo la maneta de embrague (11) y soltar el gatillo (12). Ir soltando suave y progresivamente la maneta de embrague, hasta su posición inferior y a la vez ir acelerando paulatinamente el motor.

IMPORTANTE:

- a) Para tener el motor en marcha es necesario mantener pisada la maneta de seguridad (10).
- b) Una vez arrancado el motor, no mantener demasiado tiempo la maneta de embrague apretada, porque podría producir averías en el embrague.

PARADA

1. Sitúe la maneta del acelerador en la posición de ralenti.
2. Apriete a fondo la maneta de embrague y bloquéelo con el gatillo (12).
3. Ponga la Palanca de velocidad en la posición de punto muerto (.
4. Deje girar el motor, al ralenti cinco minutos y luego suelte la maneta (10) y el motor se para. Cierre el paso del combustible.

IMPORTANTE:

No parar el motor con la maneta del acelerador situada a la máxima velocidad.



AVISO:

Para cambiar de velocidad (modelos 604), utilice siempre el embrague y hágalo con el motor al ralenti.

REGULACIÓN DE LABOR

Para obtener el máximo rendimiento de la Motoazada hay que prestar especial atención a la posición adecuada de la Pata de apoyo (L) y Espolón (M), fig. 16 (602 D, 602 C, 602 CE) y fig. 17 (602 DE, 604 D, 604 C, 604 CE).

Deben colocarse los tornillos laterales de fijación (N) de forma que permitan una holgura a la Pata de apoyo de aproximadamente 20° a cada lado.

NOTA: Cuando se trabaje en cultivos estrechos entre líneas, hay que regular los tornillos de fijación según la necesidad. El Espolón puede adoptar tres posiciones en el alojamiento de la Pata de apoyo (fig. 18).

Pos. 1: Para terrenos duros.

Pos. 2: Terrenos de consistencia media.

Pos. 3: Terrenos arenosos o de consistencia ligera.

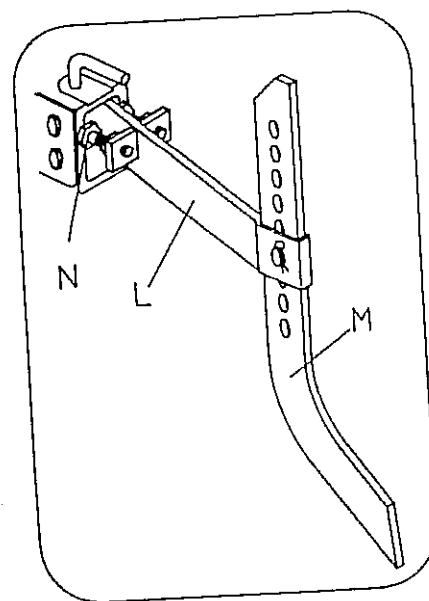


fig. 16.

MANTENIMIENTO

MOTOR

1. El motor instalado en la máquina es refrigerado por aire. Durante las 20 primeras horas de funcionamiento han de evitarse altas revoluciones del motor no pasando de 2/3 el recorrido de la maneta de acelerador.
2. Las altas revoluciones son perjudiciales para todos los motores e influyen esencialmente en la vida de los mismos, principalmente cuando funcionen sin carga. Las bruscas aceleraciones (aceleración al máximo) pueden originar serias averías.
3. La refrigeración del cilindro se realiza por medio de una turbina de aire, debiéndose tener cuidado de que sus aletas están siempre limpias. Asimismo se deben limpiar cada 100 horas las aletas de refrigeración del cilindro.
4. Para un perfecto mantenimiento de su motor le recomendamos, anualmente acudir a un taller de Servicio AGRIA para verificar los siguientes puntos:
 - Avance de encendido y reglaje de carburación.
 - Eliminación de carbonillas acumuladas en el pistón y culata.
 - Verificación de cámara.
 - Eliminación carbonillas en lumbreras de trasiago.
 - Conducción de ventilación libre de obstáculos (hojas, ramitas, anillo esponjoso, etc.) que dificultan la refrigeración.

MANTENIMIENTO

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire tiene la misión de eliminar el polvo e impurezas del aire. Las Motoazadas de la serie 600 pueden llevar filtro de aire en baño de aceite o filtro de aire en seco:

Filtro en baño de aceite:

Se recomienda en ambientes de polvo realizar la limpieza del filtro cada 4 horas de trabajo. Para este mantenimiento hay que tener en cuenta los siguientes detalles:

1. Limpiar el filtro de aire interior y exteriormente.
2. Desmontar la cazoleta de aceite, quitar el aceite viejo y limpiar el fondo de la cazoleta.
3. Controlar y limpiar las aberturas de la caperuza superior, quitando hojas, hierbas, etc.
4. Llenar de aceite limpio la cazoleta hasta el nivel conveniente. Utilizar SAE 30.
5. Montar la cazoleta teniendo cuidado que la unión con el cuerpo del filtro sea perfecta, en caso contrario tendría entrada directa el polvo por la junta de unión.
6. Después de varios cambios de aceite, 8 a 10 veces, desmontar el filtro de aire completo, meterlo en gasoil y dejarlo gotear, montarlo y echar aceite como se ha descrito en el punto 4. No utilizar gasolina, ni agua, ni líquidos calientes para el lavado.



ATENCIÓN:

Para los modelos con filtro de aire en baño de aceite: La Motoazada se suministra sin aceite en el filtro, por lo que es necesario echarle aceite antes de ponerla en marcha.

Filtro en seco:

Operaciones a realizar:

- Limpiar la superficie del filtro de aire y su alrededor.

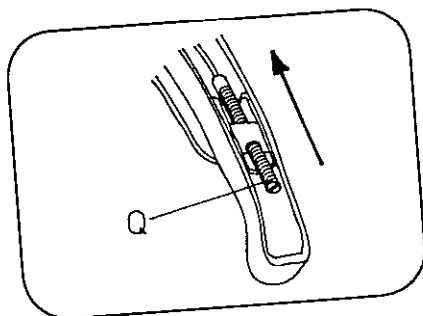


fig. 19

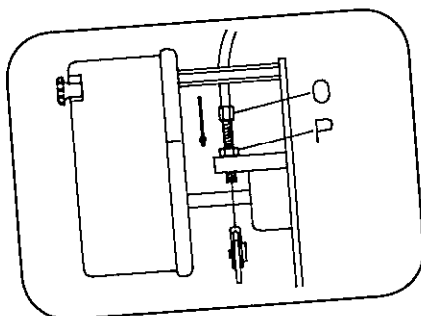


fig. 20

- Quitar la tapa del filtro y sacar el filtro, compuesto de un elemento esponjoso y un elemento de papel:

Elemento esponjoso (Limpiar cada 25 horas de funcionamiento):

- Lavar el filtro esponjoso agua y detergente y secar cuidadosamente.

- Empapar el filtro esponjoso en un aceite para motores y exprimir bien el aceite sobrante.

Elemento de papel (Limpiar cada 100 horas de funcionamiento):

- Limpiar golpeándolo suavemente.

- En caso de que esté muy sucio, reemplazarlo o lavar en detergente y secar cuidadosamente.

En caso de que el trabajo sea en ambiente muy polvoriento, la limpieza del filtro deberá ser diaria.

- Volver a montar el filtro y sujetar la tapa.

Tener especial cuidado en que no entren suciedades al carburador

EMBRAGUE

Esta Motoazada posee un embrague por tensión de la correa de transmisión.

Si observa que la correa patina cuando la máquina está trabajando, efectúe una de las dos siguientes operaciones:

1. Enrosque el tornillo Q (fig. 19), tras soltar la tuerca P.
2. Enrosque el extremo del cable de embrague Q (fig. 20) situado en la maneta de embrague.

Efectuada una de estas operaciones, compruebe que la correa no patina en funcionamiento.

En caso de que la máquina no desembrague porque la correa no patina, es necesario hacer una de las dos operaciones anteriores, pero en sentido inverso.

agria

agrima

agria

MANTENIMIENTO



AVISO:

Antes de llenar el combustible o el aceite o inspeccionarlo, sitúe la máquina en un suelo liso y estable, pare el motor, sitúe la palanca de velocidad a posición punto muerto y espere hasta que el motor se enfríe lo suficiente. manipule entonces la máquina teniendo siempre en cuenta las precauciones de seguridad.

TABLA DE INSPECCION PERIODICA

○ : Inspección, llenado y ajuste

● : Reposición

△ : Limpieza y lavado

Puntos de inspección	Día	Intervalos de inspección y servicio Horas de trabajo							Intervalos posteriores	Observaciones
		20	50	100	150	200	250	300		
MOTOR	○	○	○	○	○	○	○	○		Limpia zona de refrigeración
Filtro Aire (en baño de aceite)	○	△	△	△	△	△	△	△	Reponer el aceite cada 50 h.	En lug. de polvo limpiar cada 4 horas
Filtro Aire (en seco)	○	△	△	△	△	△	△	△	Limpia cada 25 h.	
Colador de combustible		△	△	△	△	△	△	△	Limpia cada 50 h.	
Combustible	○									
Bujía				△		△		△	Limpia y ajusta cada 100 h.	
Interior depósito combustible									Limpia una vez al año	
Rejas de aireación	○									Limpia de hierba y polvo
Arrancador manual	○									Limpia de hierba y polvo
Transmisión		○	○	○	○	○	○	○	Revisa cada 50 h.	Tensión de la cadena
Tuercas y tornillos	○	○	○		○		○			Bien apretados
Aceite		●		●		●			Cambio cada 100 h.	
Lubricante transmisión		○		○		○			Revisión cada 100 h.	
Palancas	○									Suaves para funcionar bien
Goteo aceite	○									Sin goteos de aceite
Ajustes cables mandos		○	○	○	○	○	○	○		
Mangueras combustibles									Cambiarlas cada 2-3 años	Sin goteo o cortes
Cables mandos									Cambiar cada 2-3 años	
Cables parada motor									Cambiar cada 2-3 años	Sin cortocircuitos
Otras partes	○									Limpia, sin óxido ni goteo

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

CAMBIO DE VELOCIDADES

Es muy importante seguir las instrucciones que se definen en el capítulo de lubricación. No se deben realizar conexiones bruscas de velocidad, ni conectar las velocidades sin desembragar.

ALMACENAJE

ATENCIÓN ESPECIAL

No guardar la máquina en locales húmedos, en locales donde se almacene estiércol, abonos o productos químicos, en cuadras o lugares adyacentes, ya que en estos casos se forman oxidaciones. Cuando la máquina no se vaya a emplear durante cierto tiempo tener en cuenta estos detalles.

1. Limpiar la máquina totalmente y dar aceite a los cables por dentro de su funda.
2. Vaciar el depósito de combustible y limpiarlo interiormente así como el tubo de carburante.

Si no se hace esto, puede ocurrir que el aceite se separe de la gasolina con lo que tendrá dificultades para el arranque posterior.

3. (**Solamente para los modelos con motor de dos tiempos: 602 D, 602 DE y 604 D**) Quitar la bujía e introducir 10 cm³ de aceite en el cilindro, girando el motor suavemente, por medio del arranque o polea. El orificio de la culata para la colocación de la bujía debe taparse con un trapo limpio o con una gasa de malla fina con objeto de crear una circulación de aire en el interior del motor y evitar así una formación de óxidos por efecto de la humedad o del agua.

Antes de volver a poner en marcha el motor hay que limpiarlo detenidamente y sacar el aceite que está acumulado en la carcasa de cigüeñal haciendo girar el cigüeñal por medio de la maneta de arranque.

agria

COMBUSTIBLE Y LUBRICACIÓN

COMBUSTIBLE

Modelos con motor de 2 tiempos (602 D, 602 DE y 604 D): Utilice MEZCLA DE GASOLINA SUPER CON PLOMO DE N.O. 97 MEZCLADO CON ACEITE SAE 30 2T para motores de 2 tiempos en una proporción del 5% (250 c.c. de aceite por cada 5 l. de gasolina).

Modelos con motor de 4 tiempos (602 C, 602 C , 604 C y 604 CE): Utilice exclusivamente GASOLINA SIN PLOMO de N.O. 97.



PELIGRO:

Manténgase alejado de las llamas y de chispas cuando manipule el combustible. Si no lo hiciera podría dar lugar a fuego o quemaduras.

ACEITE DEL CÁRTER DE LA MAQUINA

Utilizar aceite SAE 90. Cantidad: 1 litro para las Motoazadas 602 y 1,5 litros para las Motoazadas 604. Reponer por el tornillo de llenado R (ver fig. 21 para las Motoazadas 602 y fig. 22 para las 604) hasta el tornillo de nivel S.

LUBRICACIÓN EN GENERAL

Para la lubricación del Eje de salida, mandos, etc. utilizar grasa de litio tipo MGL-1500.

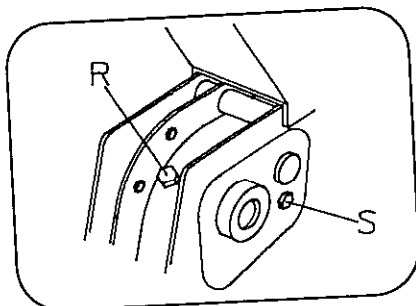


fig. 21

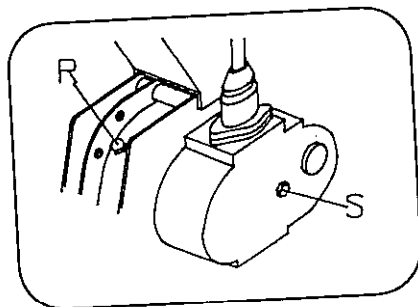


fig. 22

ESPECIFICACIONES

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso

MODELO	602 DE	602 C	602 CE	604 D	604 C	604 CE
CHASIS	1440	1440	1440	1440	1440	1440
Dimensiones						
Longitud total						
Anchura total						
Altura total						
Peso(kg)						
MOTOR						
Modelo						
Tiempo						
Número cilindros						
Desplazamiento (cc)						
Potencia (hp)						
Combustible						
Capacidad depósito (lt.)						
Tipo puesta en marcha						
Filtro de aire						
EMBRAGUE						
Primaria						
Transmisión						
CAMBIO VELOCIDAD						
FORMA CAMBIO VELOCIDAD						
FRESA						
(mm)						
VELOCIDAD DEL EJE DE FRESA						
(r.p.m.)						
MANILLAR						
NIVEL ACUSTICO						
(dB)						
VIBRACION						
(m/s ²)						

agria

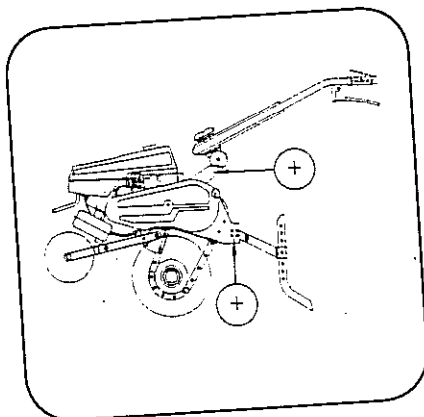


fig. 23.

ASISTENCIA TÉCNICA

IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOAZADA

El número de identificación de la máquina está grabado en la parte inferior derecha del cárter de transmisión, como se indica en la Fig. 23.

La situación del número de identificación del motor está contenida en el libro de instrucciones del fabricante.

REPUESTOS

Utilizar exclusivamente REPUESTOS ORIGINALES AGRIA.

SERVICIO DE ASISTENCIA

Acuda al concesionario o servicio oficial Agria para cualquier operación que no pueda llevar a cabo fácilmente.

GARANTÍA

Todos los fabricados de Agria Hispania, S.A., están amparados por GARANTÍA DE SEIS MESES, a partir de la fecha de entrega. La garantía cubre cualquier defecto de material o fabricación en las piezas, y la concesión está sujeta a las condiciones generales de garantía establecidas por Agria Hispania, S.A.

AGRIA HISPANIA, S.A., asume la garantía solamente en cuanto a piezas de su propia fabricación. Para las piezas suministradas por proveedores, la garantía se limita a las condiciones y al período fijados por los mismos. La garantía no cubre la mano de obra empleada en la sustitución de las piezas.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA. Quedan excluidos los daños que hubieran surgido por mala manipulación de los fabricados o negligencia en la manutención de la máquina y las ocasionadas por el transporte.

agria

Declaración de Conformidad

con lo dispuesto por la directiva CE 89/392
y sucesivas modificaciones

AGRIA HISPANIA, S.A.
48340 AMOREBIETA (Vizcaya)

Declara bajo su propia responsabilidad que
las máquinas
MOTOAZADAS, Tipo 602 C, 602 CE, 602 D,
602 DE, 604 C, 604 CE y 604 D
son conformes con las prescripciones
fundamentales relativas a la seguridad y
salud establecidas por la Directiva CE
89/392 y sucesivas modificaciones.

Conformity statement

According with the directive 89/392/EEC

AGRIA HISPANIA, S.A.

Declares that the motorhoes type 602 C,
602 CE, 602 D, 602 DE, 604 C, 604 CE and
604 D correspond to the relevant basic
safety and health requirements.

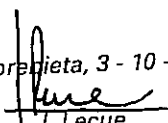
Declaration de Conformite

D'accord avec la Directive 89/392/CEE

AGRIA HISPANIA, S.A.

Declare que les motobineuses type 602 C,
602 CE, 602 D, 602 DE, 604 C, 604 CE et
604 D sont conformes aux prescriptions
fondamentales en matière de sécurité et
santé stipulées.

Amorebieta, 3 - 10 - 95


J. Lecue

Director General

1.000 - Marzo - 2002